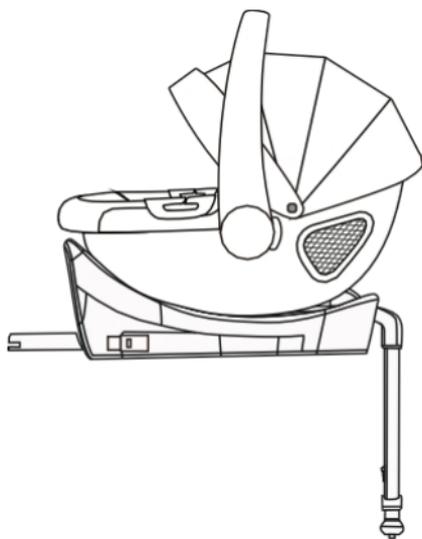


*Safe Travel*



BASE ISOFIX+SUPPORT LEG  
ARIA LUXE

Size range: 40 - 87 cm



MANUAL INSTRUCTION

designed in EU

[www.lorelli.eu](http://www.lorelli.eu)



find us on

V1.1

# CONTENT

<b>EN</b>	Manual Instruction.....	6
<b>ES</b>	Instrucciones de uso.....	7
<b>IT</b>	Istruzione per l'uso.....	12
<b>FR</b>	Mode d'emploi.....	15
<b>BG</b>	Инструкция за употреба.....	18
<b>GR</b>	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	21
<b>AR</b>	دليل دليلاتعليمات.....	24
<b>DE</b>	Bedienungsanleitung.....	26
<b>CZ</b>	Návod k použití.....	29
<b>HU</b>	Használati utasítás.....	32
<b>RU</b>	Инструкция по эксплуатации.....	35
<b>SRB HR ME BIH</b>	Uputstvo za upotrebu.....	38
<b>RO</b>	Instructiuni de utilizare.....	41
<b>NL</b>	Gebruikshandleiding.....	44
<b>AL</b>	Insruksion për përdorim.....	47
<b>TR</b>	Kullanım talimatı.....	50
<b>PL</b>	Instrukcja użytkownika.....	54
<b>MK</b>	Упатствата за употреба.....	57



**EN**-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

**ES**-Escanee el código QR para obtener más información sobre el producto y su manual de uso en varios idiomas. Descargue en su dispositivo la aplicación de Lector de códigos QR.

**IT**-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

**FR**-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil.

**BG**-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

**GR**-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερές γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

**ARB**-على جهازك QR Scanner للحصول على المزيد من معلومات المنتج وتعليمات الاستخدام بلغات متعددة. قمر بتتنز بل تطبيق QR قمر ب مسح رمز الاستجابة السريعة ضوئياً.

**DE**-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

**CZ**-Naskenujte QR kód, abyste získali další informace o výrobku a návod k použití ve více jazycích. Stáhněte si přílohu QR skener na své zařízení.

**HU**-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le a QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

**RU**-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

**SRB/HR/ME/BIH**  
Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

**RO**-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

**NL**-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

**AL**-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

**TR**-Detaylı ürün bilgisi ve çöklü dilde kullanma klavuzlu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucuyu cihazınıza indiriniz.

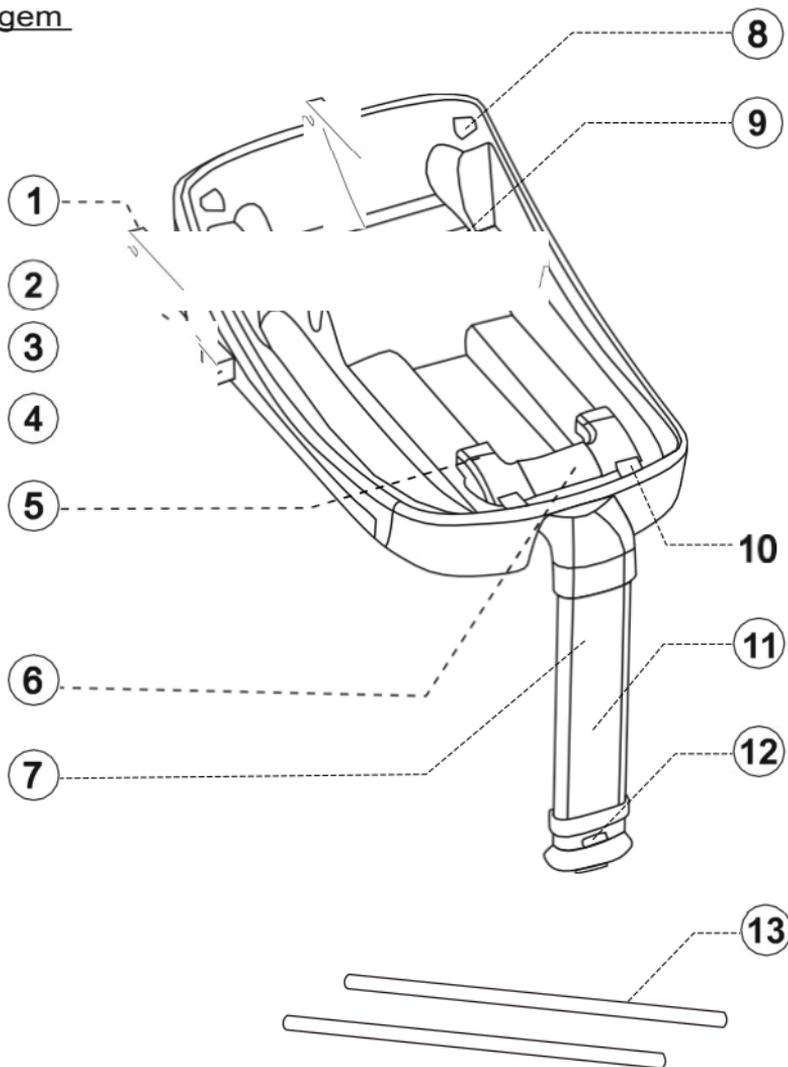
**PL**-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

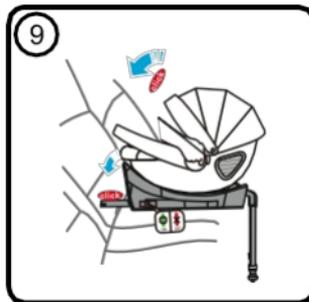
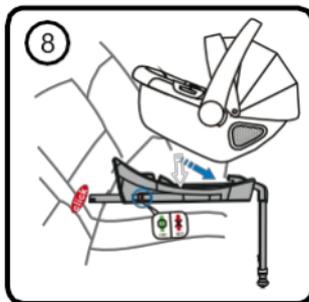
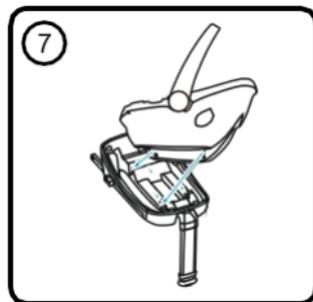
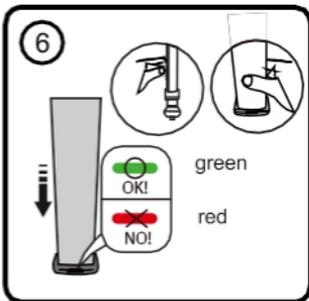
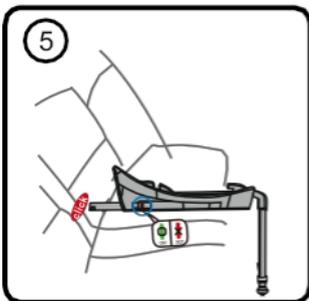
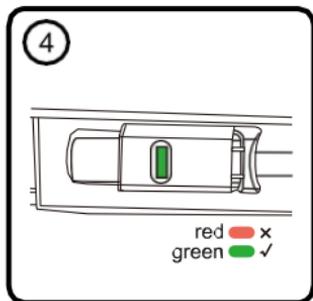
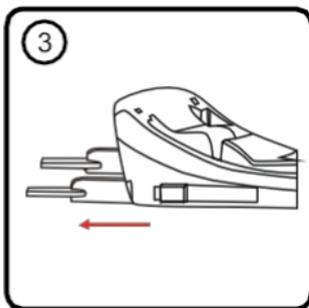
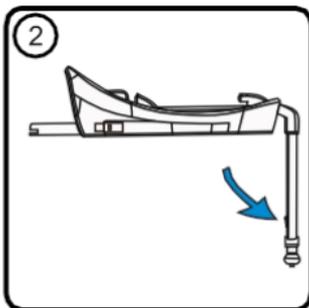
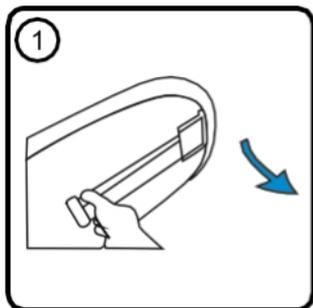
**MK**-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење на повеќе јазици. Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.

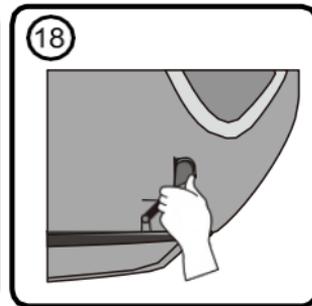
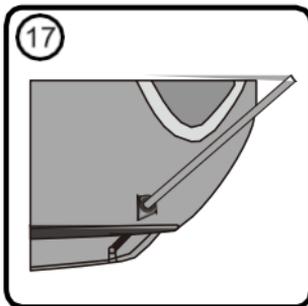
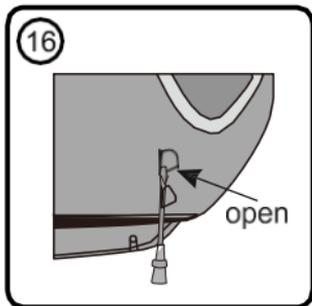
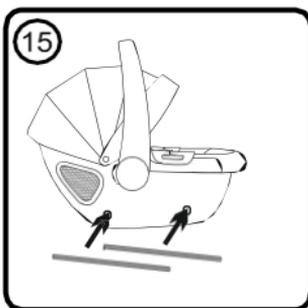
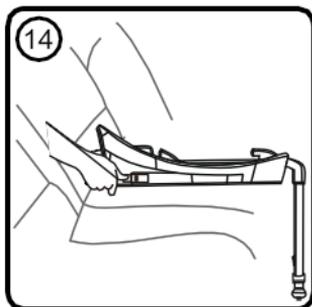
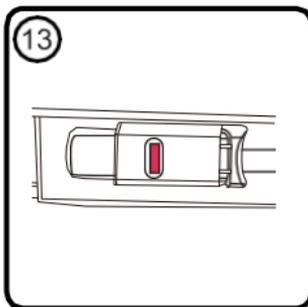
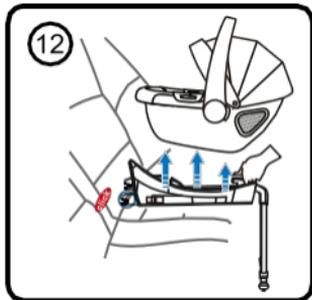
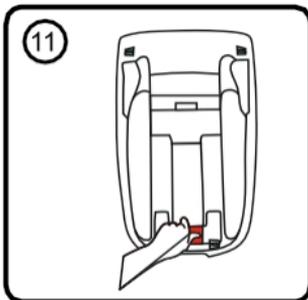
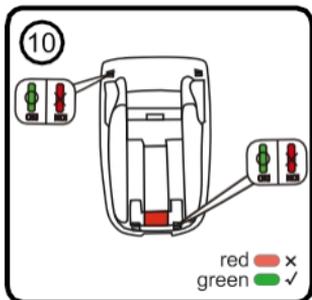
# CARACTERÍSTICAS

Imagem

A







# ¡IMPORTANTE! LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA.

Trata-se de um sistema avançado de retenção para crianças i-Size (altura: 40-87 cm, virado para a retaguarda; virado para a frente; peso máximo do utilizador: 13 kg). Está homologado de acordo com o Regulamento n.º 129 da ONU para ser utilizado principalmente em "lugares sentados i-Size", conforme especificado pelos fabricantes de veículos no manual do utilizador do veículo. Em caso de dúvida, consultar o fabricante ou o distribuidor do sistema avançado de retenção para crianças.

Spensas adreunado se los vehículos homologados, estivesen equipados con cintos de segurança retrácteis de três pontos homologados de acordo com el Reglamento C.E.N. 129 ou normas equivalentes.



NÃO utilizar o dispositivo em áreas de assento onde esteja instalado e acionado um airbag.

instruções de segurança

p antes de

As instruções de utilização devem ser conservadas durante toda a vida útil do sistema universal de retenção para crianças!

1. CUIDADO! As peças duras e as peças de plástico do sistema de retenção para crianças devem estar localizadas e instaladas de modo a que, quando o veículo a motor estiver a funcionar normalmente, não possam ficar presas por um banco deslizante ou por uma porta do veículo.

2. CUIDADO! Todas as precintas que fixam o sistema de retenção ao veículo devem estar esticadas e todas as precintas que fixam a criança devem ser ajustadas ao corpo da criança. Não deve ser permitida a torção das precintas.

3. CUIDADO! É extremamente importante garantir que o cinto de segurança é usado em posição baixa, de modo a que a bacia fique corretamente retida.

4. ATENÇÃO! O dispositivo deve ser substituído quando tiver sido sujeito a uma carga pesada num acidente.

- AVISO! É perigoso efetuar alterações ou adições ao aparelho sem a aprovação da entidade homologadora. Existe perigo se as instruções de instalação fornecidas pelo fabricante do sistema de retenção para crianças não forem seguidas à risca.

+ATENÇÃO! Se a cadeira auto não estiver equipada com uma cobertura têxtil, mantenha-a afastada da luz solar, caso contrário poderá ficar demasiado quente para a pele da criança. CUIDADO! Não deixe as crianças sem vigilância num sistema avançado de retenção para crianças.

- CUIDADO! Fixe corretamente a bagagem ou outros objectos que possam causar ferimentos em caso de colisão!

causar ferimentos em caso de colisão!

- \*- AVISO: Não utilize o Sistema Avançado de Retenção para Crianças sem a respectiva cobertura!
10. CUIDADO! Não substitua a cobertura do sistema avançado de retenção para crianças por outra que não seja a cobertura recomendada pelo fabricante, uma vez que a cobertura é parte integrante do desempenho do sistema de retenção.
11. AVISO! A cadeira não pode ser utilizada com a instalação virada para a frente!
12. Este produto só é compatível com a cadeira auto Aria Luxe.
13. ATENÇÃO! Quando utilizar a cadeira auto: Este produto não substitui um berço ou uma cama para dormir. Se o seu filho precisar de dormir, deve colocá-lo num berço, numa cama ou num berço adequado.
14. Verificar regularmente o desgaste dos cintos, prestando especial atenção aos pontos de fixação, às protecções dos cintos e aos dispositivos de regulação!
15. Não deixar a fivela de fecho parcialmente fechada, esta deve estar bloqueada quando todas as peças estiverem engatadas. Deve poder retirar imediatamente a criança do assento em caso de emergência. O seu filho deve ser ensinado a nunca brincar com o fecho.
- 16- iATiONi Guarde a cadeira de criança num local seguro e fora do alcance das crianças quando não estiver a ser utilizada. Evite colocar objectos pesados sobre a cadeira. Não deixe a cadeira auto entrar em contacto com substâncias corrosivas, como ácido de bateria.
17. Não deixe a criança na cadeira auto durante longos períodos de tempo. Em viagens mais longas, faça pausas adicionais e retire a criança da cadeira auto.
18. ATENÇÃO! As imagens na página de rosto e no manual de instruções são meramente ilustrativas e podem diferir do produto real.
19. CUIDADO! Antes da primeira utilização do produto, retire do produto todos os materiais publicitários, bem como os dispositivos utilizados para os fixar ao produto.
- 20-iATENTIONI NÃO utilizar o sistema avançado de retenção para crianças se a posição da fivela do cinto de segurança para adultos nos pontos de fixação principais do banco não for satisfatória; em caso de dúvida, contactar o fabricante.
21. iATiNg NÃO utilizar pontos de fixação diferentes dos descritos nas instruções e marcados no sistema avançado de retenção para crianças; em caso de dúvida, contactar o fabricante.

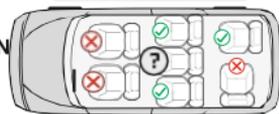
**ECE R129/03**

**TIPO DE LOS CINTURONES HOMOLOGADOS CHE DEBENTENER EN SU COCHE**

¡Su silla para niños **SOLO** puede instalarse con la ayuda de cinturones de 3 puntos, **en sentido contrario a la marcha del vehículo!**

¿? ¡Se puede instalar **SÓLO** en asientos con **CINTURONES DE 3 PUNTOS!**

**¡NO SE PUEDE UTILIZAR EN ASIENTOS CON CINTURONES DE 2 PUNTOS!**



## Peças: Fotografia A

1. Fixações ISOFIX (pontos)
2. Botões de desbloqueio do sistema ISOFIX
3. Indicador de bloqueio dos mecanismos ISOFIX.
4. Segundo botão do sistema ISOFIX.
5. Mecanismo de bloqueio
6. Pega para libertar a cadeira de criança da base.
7. Perna de apoio
8. Indicador de bloqueio
9. Segundo mecanismo de bloqueio
10. Indicador de bloqueio
11. Extensão do pé de apoio
12. Indicador de bloqueio do pé de apoio
13. Eixos de aço

### **Instalação dos eixos de aço na cadeira auto ARIA LUXE**

Para poder montar a cadeira auto na base, os eixos de aço, que servem de ligação à base, devem ser instalados primeiro (Figura 15).

Retire as tampas decorativas do corpo da cadeira auto com a ajuda de uma ferramenta (não incluída no conjunto) (Figura 16).

Introduza as hastes de aço através das aberturas (foto 17) e, em seguida, recoloque as tampas decorativas nas aberturas (foto 18).

### **MONTAGEM DA BASE NO BANCO DO AUTOMÓVEL**

**IMPORTANTE: Em primeiro lugar, verifique se o veículo dispõe de 2 ganchos metálicos de fixação ISOFIX na junção entre o banco e o encosto do veículo, por baixo dos estofos.**

ISOFIX na junção entre o banco e o encosto do veículo por baixo dos estofos.

1. Retirar a perna de apoio da base, colocando-a na posição vertical (Fotos 1, 2).
2. Premir também os botões, empurrar para a frente os pontos ISOFIX até serem visíveis a partir da base (foto 3).
3. Pressione simultaneamente os dois lados dos mecanismos de bloqueio **ISOFIX** diretamente nos ganchos metálicos do veículo até ouvir um "clique". Certifique-se de que o indicador de bloqueio ISOFIX apresenta a cor VERDE (Figura 4). Pressione a base para dentro contra o assento do automóvel até que o **sistema ISOFIX** fique apertado.
4. Ajustar a altura do apoio de chão: Prima o botão na parte lateral do apoio de chão e empurre-o para baixo até ficar nivelado com o chão do automóvel. **Importante!** Quando o suporte do macaco está corretamente fixado ao piso, o indicador fica verde (Fig. 5,6). Certifique-se de que a perna de apoio não oscila.
5. Instalar a cadeira de criança na base - orientar a cadeira de criança no sentido oposto ao sentido de deslocação do veículo.

#### **direção de deslocação do veículo:**

- Posicione a extremidade traseira da cadeira de criança de modo a que o seu gancho metálico coincida com o mecanismo de bloqueio da base (Foto 7, 8) e, em seguida, empurre a extremidade dianteira para baixo até encaixar no segundo mecanismo de bloqueio (Foto 9). Certifique-se de que os indicadores de bloqueio da base estão verdes (Foto 10).

6. Retirar a cadeira de criança: puxar e segurar a pega situada na extremidade traseira da base, depois levantar a parte da frente da cadeira de criança e puxar para cima (Fotos 11, 12).
7. Retirar a base da cadeira auto: premir simultaneamente os botões do sistema **ISOFIX** e retirar a base (Fotos 13, 14).

**Didis Ltd.**

Bulgaria, Shumen, 6 Trakia-iztok Street

Phone: +359 54 850 830

e-mails: [home.market@didis-ltd.com](mailto:home.market@didis-ltd.com);

[export@didis-ltd.com](mailto:export@didis-ltd.com)

**Дидис ООД**

България, Шумен, "Тракия-изток" 6

Тел. +359 54 850 830

e-mails: [home.market@didis-ltd.com](mailto:home.market@didis-ltd.com);

[export@didis-ltd.com](mailto:export@didis-ltd.com)